

# HYDAC

# INTERNATIONAL



Distribuidor Autorizado  
E-mail: vendas@umh.ind.br  
Tel.: 31 3597-0255

**Tecnologia dos fluidos,  
Hidráulica e Eletrônica.  
Em todo o mundo.**

# Mais de 50 anos Competência, Inovação e Qualidade. Da **HYDAC**

Com mais de 7.500 colaboradores em todo o mundo, 48 filiais no exterior e mais de 500 parceiros de venda e assistência técnica, estamos com nossa consultoria de engenharia, produção, montagem e assistência nas proximidades diretas de nossos clientes. A elevada proporção dos negócios internacionais sublinha a presença global da HYDAC.

Através de nossa rede interdisciplinar mundial de competência, inovação, exigência à qualidade, orientação ao cliente e assistência, cumprimos as altas exigências do mercado internacional.

Com os conhecimentos e capacidades enriquecidos durante mais de 50 anos nos mais diversos ramos industriais em tarefas exigentes, os especialistas da HYDAC de produtos e ramos industriais falam a língua de nossos clientes.

Para qual tarefa que seja, e onde quer neste mundo que você precisa de nos, estamos aqui para lhe ajudar na procura pela melhor solução – com competência, inovação e qualidade. Com componentes, sistemas e com assistência, na construção de máquinas e instalações, na tecnologia de métodos assim como na indústria de processamentos.

# Componentes, Sistemas e Assistência. Tudo de um só fornecedor. Da **HYDAC**

A solicitação de tarefas de nossos clientes determinam a extensão e a complexidade de nossas soluções na tecnologia de fluidos.

A extensão do fornecimento estende-se desde componentes individualmente dimensionados na tecnologia de fluidos, hidráulica e eletrônica até sistemas e instalações completas para funções definidas.

Todos os componentes e sistemas são concebidos e realizados em nossas próprias instalações. Experientes especialistas do produto e nos ramos industriais, desenvolvem produtos inovadores, soluções e processos eficientes para uma produção de alta qualidade e econômica.

Nossos locais de fabricação internacionais encontram-se nas proximidades de nossos clientes e são sinônimo para qualidade „Made by HYDAC“.

**Tecnologia de filtração**

Componentes e sistemas para a limpeza de contaminantes sólidos, líquidos e gasoso, assim como para a separação de água de fluidos operacionais hidráulicos, lubrificantes, de difícil inflamação e rapidamente biodegradáveis.

**Os produtos de filtros HYDAC atendem as exigências de mercado:**

- Alta separação de partículas através de ampla faixa de pressão diferencial
- Baixa perda de pressão mesmo em partida fria
- Grande estabilidade de colapso
- Grande absorção de sujeira, intervalos de manutenção estendidos
- Espaços de montagem reduzidos e carcaças ajustadas às máquinas
- Moderníssima técnica de bancadas de teste e de laboratório

**Os produtos**

- Filtros de linha até 450 bar,  $Q_{m\acute{a}x} = 15.000 \text{ l/min}$
- Filtros Off-line para contaminações extremas
- Elementos filtrantes, materiais de filtração: fibra de vidro, fibra metálica, malha metálica, papel e plástico incinerável
- Grau de filtração:  $3 \mu\text{m} - 200 \mu\text{m}$
- Indicadores de sujeira: visuais, elétricos, eletrônicos
- Filtro de ar / respiro para tanque, Grau de filtração:  $3 \mu\text{m} - 10 \mu\text{m}$
- Elementos Stat Free
- Segurança garantida através de proteção de qualidade
- Pré-filtração de Diesel

**aplicações típicas**

- Hidráulica de óleo, técnica de lubrificação
- Máquinas ferramentas e de plástico
- Máquinas de fundição
- Máquinas da área móbil construção de veículos
- Siderurgia, hidrelétricas, mineração
- Técnica de Off-Shore, construção naval
- Técnica de usinas de força
- Construção de transmissões
- Máquinas de papel
- Técnica de palcos
- Bancadas de teste de todos os tipos, Instalações de limpeza

**Tecnologia de sistemas de filtração**

Componentes e agregados em execução móvel e estacionária para:

- Separação contaminações sólidas, gasosas e líquidas de fluidos hidráulicos, óleos lubrificantes e emulsões.
- Tratamento e aumento de vida útil de meios operacionais.
- Monitoramento, análise, diagnóstico e documentação de condições operacionais para o equipamento primário e montagem posterior de máquinas e instalações.
- Monitoramento de condições com sensores de fluido

**Os produtos**

- Unidades de enchimento
- Unidades de fluxo secundário OLF
- Unidades automáticas de filtração
- Sistemas de desidratação FAM
- Controladores de contaminação FCU
- Sensor de condição de óleo CS
- Sensores de água AS
- Unidades de tratamento para transformadores TCU
- Equipamentos de análises digitais
- Instrumentos de medição portáteis
- Aparelhos de coleta de amostras
- Maleta de análise e medição

**Aplicações típicas**

- Usinas siderúrgicas, de fundição e geradoras de energia
- Instalações de energia eólica
- Máquinas de fundição
- Fabricas de cimento
- Máquinas de papel
- Grandes transmissões
- Turbinas
- Grandes compressores
- Máquinas agrícolas, de construção civil e florestais
- Processamento de plástico
- Máquinas ferramentas
- Off-Shore, construção naval
- Transformadores

**Filtros da tecnologia de processos**

Componentes, elementos e sistemas para a técnica de separação de fluidos de baixa e alta viscosidade e agressivos bem como meios gasosos.

Engenharia de tecnologia de processos, construções simultâneas assistidas por computador assim como exame e aprovação em laboratórios e bancadas de teste equipados para a tecnologia de processos.

**Os produtos**

- Filtros de linha em aço inoxidável e aço carbono para pressões até 660 bar e temperaturas até 550 °C
- Para estes, elementos filtrantes em aço inoxidável (laváveis) para pressões diferenciais até 210 bar e temperaturas até 440 °C
- Filtros de retrolavagem automáticos para vazões de até 10.000 m<sup>3</sup>/h para a filtração de águas de circuitos de resfriamento
- Filtro tela twist flow ATF
- Filtro de gás de barreira GCF

**Aplicações típicas**

- Química e petroquímica
- Sistemas de resfriamento de água
- Instalações de lavagem
- Instalações de tratamento de água e esgoto
- Instalações de suprimento de água
- Sistemas de lubrificação
- Máquinas de papel
- Usinas hidrelétricas
- Usinas laminadoras
- Máquinas ferramentas
- Instalações de preparo de fluidos lubrificantes de resfriamento
- Off-Shore, construção naval
- Canhões de neve
- Instalações de irrigação agrícola

**Sistemas de resfriamento**

Componentes e sistemas da tecnologia de resfriamento em séries construtivas modulares.

Dimensionadas com engenharia orientada na aplicação, desenvolvidas e produzidas em instalações experimentais orientadas no produto, laboratórios, centros de exames e produção para o emprego em aparelhos móbil e máquinas e instalações estacionárias.

**Os produtos**

- Radiadores óleo-ar até 1.000 kW
- Trocadores de calor óleo-água até 10.000kW
- Sistemas de resfriamento fluido-ar
- Sistemas de resfriamento fluido-água
- Unidades bombeamento de transferência, resfriamento e filtração
- Agregados de resfriamento de compressor

**Aplicações típicas**

- Máquinas ferramentas
- Unidades hidráulicas
- Acionamentos hidrostáticos
- Transmissões mecânicas
- Instalações de energia eólica
- Máquinas injetoras de plástico e de fundição sob pressão
- Técnica de veículos sobre trilhos
- Máquinas da área móbil
- Construção de veículos
- Turbinas
- Compressores

**Tecnologia de acumuladores**

Componentes e sistemas de acumuladores hidráulicos de todos os princípios operacionais – Acumuladores de bexiga, acumuladores de pistão, acumuladores de membrana, amortecedores hidráulicos, silenciadores – Em todo o mundo o mais extenso programa de acumuladores hidráulicos, para cada aplicação a melhor solução técnica de acumulador baseada em mais de 50 anos de experiência.

Acumuladores HYDAC são fabricados conforme as respectivas diretrizes e leis de cada país para vasos de pressão e fornecidos com as correspondentes aprovações.

**Os produtos**

- Acumuladores de bexiga
- Acumuladores de pistão
- Acumuladores de membrana
- Acumuladores de folo metálico
- Acumuladores de construção leve
- Amortecedores de pulsação
- Estabilizadores de fluxo de sucção
- Silenciadores
- Blocos de segurança e de bloqueio
- Dispositivos de enchimento e de teste
- Monitoramento das condições operacionais
- Aparelho de carga de nitrogênio
- Elementos de fixação
- Estações de acumuladores
- Conjuntos de fixação para acumuladores

**Aplicações típicas**

- Armazenamento de energia
- Compensação de expansão de volume
- Compensação de fugas e vazamentos
- Manutenção de pressão constante
- Compensação de temperatura
- Suavização de pulsações e picos de pressão de bombas
- Amortecimento de ruídos
- Separação de meios em instalações de lubrificação
- Compensação de peso
- Aplicações híbridas

**Cilindros hidráulicos**

Cilindros e sistemas de cilindros com aprovações internacionais inclusive montagem, colocação em operação e manutenção.

Consertos e reformas gerais de cilindros, inclusive respectivos tratamentos de superfície.

Toda a cadeia de agregação de valor, desde o desenvolvimento até a produção é realizada em casa.

**Os produtos**

- Cilindros
- Cilindro de avanço
- Cilindro de zona
- Cilindros de endireitar com resfriamento
- Cilindros telescópicos
- Cilindros de apoio
- Cilindros de tração
- Cilindros de suspensão
- Cilindros de escavadeira
- Cilindros de mineração
- Cilindros de ar comprimido
- Passagens giratórias

■ Sistemas de cilindros inclusive periferia completa com válvulas, unidades de comando, sensores e sistemas de medição

**Aplicações típicas**

- Guindastes telescópicos
- Sapatas de apoios em veículos
- Escavadeiras
- Fresas
- Cilindros esticadores de cabo
- Basculantes
- Mineração
- Instalações eólicas
- Usinas hidrelétricas
- Usinas termelétricas
- Moinhos de carvão
- Açudes e barragens
- Usinas siderúrgicas

**Tecnologia de sistemas**

Completos sistemas e subsistemas assim como complexas unidades de acionamento, comandadas e reguladas inclusive eletrônica e construção de quadros de comando para equipamentos móveis e máquinas e instalações estacionárias.

- Acessoria técnica para sistemas e simulação
- Engenharia orientada na aplicação
- Soluções específicas de cliente, orientadas na aplicação, e econômicas
- Integração de funções e conceitos de padronização
- Documentação e padrão de produção internacional

**Aplicações típicas**

- Sistemas de suspensão antivibratórios com regulação de nível para veículos rodoviários, agrícolas, florestais, máquinas de construção civil e cabines de operador
- Agregados de acionamento compactos, modulares com válvulas de comando e regulação integradas assim como componentes funcionais para aplicações estacionárias e na área móbil
- Unidades hidráulicas e blocos de comando para usinas de energia, indústria siderúrgica prensas, tecnologia naval etc. de todos os tamanhos e complexidade
- Servo-sistemas compactos e atuadores de comutação
- Estações de acumuladores para suprimento de energia, operação de emergência, instalações de impacto (colisão)
- Instalações de lubrificação por circulação volume de tanque até 30.000 l para turbinas, compressores, empresas grandes bem como máquinas de papel
- Instalações de filtração e resfriamento
- Completas séries de bombas para a tecnologia de sistemas industriais

**Hidráulica compacta**

- Componentes, módulos, subsistemas, unidades de acionamento e comandos inclusive a eletrônica na área da hidráulica móbil e estacionária.
- Programa de válvulas com tecnologia de rosquear tipo cartucho, com válvulas de pressão, vazão, bloqueio direcionais de assento, direcionais de êmbolo, proporcionais e válvulas especiais nos TN 3 – 20, com carcaças para montagem em linha, montagem sobre placa e em placa intermediária
- Programa de válvulas industriais em construção de montagem sobre placas e placas intermediárias, com válvulas de pressão, vazão, bloqueio, direcionais de êmbolo, direcionais de assento, proporcionais e de regulação com configurações de furação normatizadas
- Válvulas tipo cartucho de 2 vias



- Blocos de comando com comandos standard usuais de mercado
- Sistemas de bloco de comando modulares para praticamente todos os comandos hidráulicos na área estacionária e móbil, econômicos também em poucas quantidades
- Sistemas de bloco de comando individuais com acumuladores, filtros, sensores e outros componentes da HYDAC como soluções compactas prontas para montagem
- Unidades de média pressão em construção compacta até 250 bar em execução DC ou AC. Seleccionáveis numa extensa variedade de catálogos ou em execução ajustada à aplicação. Utilizáveis em aplicações móbil ou estacionárias.
- Unidades de alta pressão até 500 bar com bombas de pistão e motores AC em execução imersa em óleo. Com extensa possibilidade de combinações flexíveis de diversos módulos de comando.
- Unidades de corrente contínua para exigentes aplicações complexas em empilhadeiras com filtros de pressão, tecnologia proporcional e sensores integrados. Orientados para o futuro – com alta eficiência energética.

**Tecnologia de comando**

Válvulas direcionais de êmbolo em construção de secções ou como monobloco, com os tipos usuais de acionamento desde mecânicos até elétrico-proporcionais tanto na versão de centro aberto como também em centro fechado. Blocos especiais para hidráulica secundária ou preparação de óleo piloto para todas as exigências.

Pacote de prestação de serviços HYDAC: Orientação de aplicação, projetos, construção de amostras, arquitetura de sistemas, elaboração de software e análise de riscos.

Aqui qualidade já começa com as peças fundidas produzidas por nos mesmos em nossa própria fundição para fundição cinzenta e fundição nodular. Dimensionamento e usinagem de carcaças e secções com programas e ferramentas específicos.

**Os produtos**

- Blocos de válvulas direcionais de êmbolo com centro aberto e centro fechado
- Blocos de válvulas tipo cartucho
- Blocos de válvulas especiais
- Todos os blocos de válvula são disponíveis em construção de monobloco ou em secções
- Acionamentos hidráulicos, elétricos, proporcionais ou preto/branco são possíveis
- Controlador móbil
- Displays
- Software
- Joysticks
- Sensores de condições do óleo
- Transdutores eletrônicos medidores de pressão
- Sensores de percurso linear

**Aplicações típicas**

- Guindastes
- Carregadores florestais
- Pás carregadeiras de roda
- Escavadeiras compactas
- Máquinas de construção de rodovias
- Veículos municipais
- Tratores
- Carregadeiras frontais
- Máquinas agrícolas
- Caminhões Basculantes
- Caminhões especiais

**Eletrônica, tecnologia de medição, tecnologia de solenóide e veicular**

Componentes e sistemas da tecnologia de medição eletrônica, técnica de comando, regulação e solenóides para aplicações estacionárias e móbil .

Soluções para aplicações standard e aplicações com maior segurança (p.ex. ISO 13849, IEC 61508)

Programa standard ajustado e soluções específicas de cliente bem como desenvolvimentos de sistemas para tarefas de comando e regulação.

**Os produtos**

Tecnologia de medição:

- Transdutores medidor de pressão
- Pressostatos e
- Termostatos eletrônicos
- Transdutor medidor de temperatura
- Transdutor medidor de vazão
- Interruptores de vazão eletromecânicos
- Interruptores de nível eletrônicos
- Sensores de distância de ultrassom
- Sistemas medidores de curso linear
- Conversores de curso indutivos e monitoramento de posição
- Instrumentos de medição manuais
- Amplificador de comando proporcional
- Controlador móbil

Técnica de solenóides:

- Solenóides comutadores / solenóides proporcionais,
- Solenóides a prova de explosão

Técnica veicular automotiva:

- Válvulas e sistemas

**Aplicações típicas**

- Aplicação estacionária / móbil, p.ex. em
- Prensas
- Máquinas injetoras de plástico
- Máquinas ferramentas
- Bancadas de teste
- Máquinas de construção na área móbil
- Construção de veículos
- Máquinas de papel
- Usinas geradoras de energia
- Equipamentos para siderurgias
- Indústria petrolífera e de gás,

Registros de esfera e acionamentos para registros de esfera para meios fluidos e gasosos.

Aparelhos de indicação e monitoramento para nível e pressão.

Elementos rígidos e flexíveis e sistemas da tecnologia de fixação para tubulações, mangueiras, cabos, reservatórios e componentes de máquinas.

Válvulas de comando de êmbolo e coaxiais para o comando de vácuo, contaminações gasosa, líquidas, gelatinosas, abrasivas assim como meios agressivos.

Produtos standard normatizadas e soluções específicas de cliente.



#### Os produtos

- Registros de esfera de duas vias
- Registros de esfera de três vias
- Registros de esfera multi-vias
- Blocos funcionais multivias em aço carbono e aço inoxidável na concepção com rosca, flange e cartucho
- Aparelhos indicadores de nível com indicação visual e visual-eletrônica
- Elementos de fixação conforme DIN 3015
- Braçadeiras para consoles de cinta articulada
- Cintas de aperto com pino articulada
- Braçadeiras para mangueiras
- Bases
- Suporte para fixação em cilindro
- Grupos construtivos de montagem
- Suportes de bombas
- Válvulas de comando de êmbolo
- Válvulas coaxiais

#### Aplicações típicas

- Construção de instalações da hidráulica, técnica de gás, técnica de lubrificação, química e petroquímica
- Construção de máquinas em geral
- Construção de tubulações
- Tecnologia veicular e ferroviária
- Máquinas agrícolas, de construção civil, florestais
- Off-Shore e tecnologia marítima
- Máquinas ferramentas

Engenharia de fluidos HYDAC é um abrangente pacote de prestações de serviço técnico para nossos clientes finais com a meta, de otimizar a disponibilidade de máquinas bem como instalações e sistemas hidráulicos como também para reduzir seus custos operacionais, e instruir e qualificar o pessoal técnico em nosso **centro de treinamento**.

Oferecemos a execução de tarefas completas de manutenção e colocação em operação assim como revisões, adaptações e consertos através de nosso **centro de serviços**. Para isso dispomos de um completo programa de produtos para todos os fluidos como óleos, lubrificantes, fluidos lubrificantes de resfriamento, água, ar e gases.



#### Centro de assistência técnica

- Consertos no cliente
- Analítica e análise de óleo (análises da limpeza de componentes)
- Colocação em operação, revisões e consertos em todo o mundo
- Contratações (Projetos de otimização e de reforma)
- Manuseio de fluidos (enchimento com óleo novo, lavagem e limpeza de tanques, troca de óleo)

#### Centro de treinamento

- A ampla oferta de formação técnica continuada se orienta exclusivamente na necessidade de nossos clientes e é atualizada constantemente à mais atual posição da técnica e às legislações internacionais.
- Materiais de treinamento atuais (Treinador Hidráulico)
- E-learning via Internet

# Orientação de Engenharia, Desenvolvimento, Produção e Assistência. Presença global, disponibilidade local.

Para poder estar o mais próximo possível às tarefas de nossos clientes em todo o mundo, nos os acompanhamos até suas localidades de atuação – com mais de 48 filiais e mais de 100 estabelecimentos comerciais. Assim você encontra a HYDAC e nossos competentes engenheiros de orientação bem como nossos especialistas de produto e de ramo industrial no mundo todo:

<b>A</b>	<b>ÖSTERREICH</b> (Slovenia, Croatia, Bosnia-Herzegovina, Serbia and Montenegro, Macedonia) HYDAC Hydraulik Ges. m.b.H. <b>A-4066 Pasching</b> E-mail: info@hydac.at	<b>DK</b>	<b>DENMARK</b> HYDAC A/S <b>DK-5550 Langeskov</b> E-Mail: hydac@hydac.dk	<b>NL</b>	<b>NETHERLANDS</b> HYDAC B.V. <b>NL-5705 CL Helmond</b> E-mail: info@hydac.nl	<b>T</b>	<b>THAILAND</b> Aerofluid Co. Ltd. <b>Lampakud, Thanyaburi Patumthanee 12130</b> Email: info@aerofluid.com
<b>AUS</b>	<b>AUSTRALIA</b> HYDAC Pty. Ltd. <b>AUS-Vic. 3025</b> E-mail: info@hydac.com.au	<b>E</b>	<b>ESPAÑA</b> HYDAC TECHNOLOGY SL <b>E-08211 Castellar del Valles</b> Tel.: (0034) 93 / 747 36 09	<b>NZ</b>	<b>NEW ZEALAND</b> HYDAC Ltd. <b>NZ-Auckland</b> Tel.: (0064) 9271 4120	<b>TR</b>	<b>TURKEY</b> HYDAC Ltd. Sti. <b>Esenyurt / Istanbul</b> E-mail: info@hydac.com.tr
<b>B</b>	<b>BELGIQUE</b> HYDAC sprl <b>B-3700 Tongeren</b> Tel.: (0032) 12 260 400	<b>ET</b>	<b>EGYPT</b> Yasser Fahmy Hydraulic Eng. <b>ET-Cairo</b> E-Mail: yasserf@yf-hydraulic.eg	<b>P</b>	<b>PORTUGAL</b> Gustavo Cudell Lda. <b>P-4149-008 Porto</b> E-Mail: info-es@cudell.pt	<b>TW</b>	<b>TAIWAN</b> HYDAC Technology Ltd. <b>TW-Taichung City/Taiwan 40241</b> E-Mail: sales@hydac.com.tw
<b>BG</b>	<b>BULGARIA</b> HYDAC EOOD <b>BG-1528 Sofia</b> E-mail: office@hydac.bg	<b>F</b>	<b>FRANCE</b> HYDAC S.à.r.l. <b>F-57604 Forbach Cedex</b> E-Mail (siège): hydac_france@hydac.com	<b>PL</b>	<b>POLSKA</b> HYDAC Sp. z o.o. <b>PL-43-190 Mikołów</b> E-Mail: info@hydac.com.pl	<b>UKR</b>	<b>UKRAINE</b> HYDAC Ukraine <b>UA 01601 Kiev</b> E-Mail: info@hydac.com.ua
<b>BLR</b>	<b>BELARUS</b> HYDAC Belarus <b>BY 220035 Minsk Belarus</b> E-Mail: info@hydac.com.by	<b>FI</b>	<b>FINLAND</b> HYDAC OY <b>FI-01730 Vantaa</b> E-Mail: hydac@hydac.fi	<b>PRC</b>	<b>CHINA</b> HYDAC Technology (Shanghai) Ltd. <b>P.R.C.-Shanghai 200245</b> E-mail: hydacsh@hydac.com.cn	<b>USA</b>	<b>USA</b> HYDAC TECHNOLOGY CORPORATION HYCON Division <b>USA-Bethlehem, PA 18017</b> E-mail: sales@hydacusa.com
<b>BR</b>	<b>BRASIL</b> HYDAC Limitada <b>BR-Sao Bernardo do Campo-SP</b> E-mail: hydac@hydac.com.br	<b>GB</b>	<b>GREAT BRITAIN</b> HYDAC TECHNOLOGY Limited <b>GB-Witney, Oxfordshire</b> E-Mail: info@hydac.co.uk	<b>RUS</b>	<b>RUSSIA</b> HYDAC International <b>RUS 123007 Moscow</b> E-Mail: info@hydac.com.ru	<b>VN</b>	<b>VIETNAM</b> HYDAC International <b>VN-Ho Chi Minh City</b> Tel.: (00848) 812 0545 Etx: 215 & 214
<b>CDN</b>	<b>CANADA</b> HYDAC Corporation <b>Welland, Ontario</b> E-mail: sales@hydac.ca	<b>GR</b>	<b>GREECE</b> Delta-P Technologies Ltd. <b>GR-11855 Athens</b> E-Mail: delta_pi@otenet.gr	<b>RA</b>	<b>ARGENTINA</b> HYDAC TECHNOLOGY ARGENTINA S.R.L. <b>RA-Tigre / Buenos Aires</b> E-Mail: argentina@hydac.com	<b>ZA</b>	<b>SOUTH-AFRICA</b> (Namibia, Zimbabwe) Hytec S.A. <b>ZA-Edenvale 1610</b> E-mail: olivern@hytec.co.za
<b>CH</b>	<b>SCHWEIZ</b> HYDAC S.A. <b>CH-6805 Mezzovico</b> E-mail: info.coolingsystems@hydac.ch	<b>H</b>	<b>MAGYARORSZÁG</b> HYDAC Hidraulika és Szűrés technika Kft. H-1131 Budapest E-mail: hydac@axelero.hu	<b>RCH</b>	<b>CHILE</b> MAURICIO HOCHSCHILD S.A.I.C. <b>RCH-Renca-Santiago</b> Tel.: (0056) 2 / 6 41 44 91, 6 41 11 95		<b>HYDAC Technology Pty Ltd.</b> <b>ZA-Johannesburg</b> hydacza@hydac.com
<b>CZ</b>	<b>ČESKÁ REPUBLIKA</b> HYDAC S.R.O. <b>CZ-39111 Planá nad Lužnicí</b> E-mail: hydac@hydac.cz	<b>HK</b>	<b>HONG KONG</b> HYDAC Technology (Hongkong) Ltd. <b>Tsim Sha Tsui, Kln. Hong Kong</b> Tel.: (00852) 23 69 35 68	<b>RI</b>	<b>INDONESIA</b> HYDAC Technology Pte Ltd <b>Jl. Pluit Selatan Raya</b> E-mail: info@hydac.co.id		
<b>D</b>	<b>DEUTSCHLAND</b> HYDAC-Büro Berlin <b>D-12247 Berlin</b> Tel.: 0 30 / 7 72 80 50	<b>I</b>	<b>ITALIA</b> HYDAC S.p.A. <b>I-20041 Agrate Brianza</b> E-mail: hydac@hydac.it	<b>ROK</b>	<b>KOREA</b> HYDAC Duwon Co. <b>ROK-Seoul 137-069</b> E-mail: johnkim@hydac-korea.co.kr		
	HYDAC-Büro Südost <b>D-07551 Gera</b> Tel.: 03 65 / 73 97-320	<b>IND</b>	<b>INDIA</b> HYDAC (India) Pvt. Ltd. <b>IND-Navi Mumbai-400 701</b> E-mail: k.venkat@hydacindia.com	<b>ROM</b>	<b>ROMANIA</b> HYDAC SRL <b>RO-100576 Ploiesti</b> E-Mail: hydac@hydac.ro		
	HYDAC-Büro Nordost <b>D-13127 Berlin</b> Tel.: 0 30 / 475 98 40	<b>IR</b>	<b>IRAN</b> Iran Hydraulic Systems Co. Ltd. <b>IR-Teheran</b> Tel.: (0098) 21 / 8 88 35 18	<b>S</b>	<b>SVERIGE</b> HYDAC Fluidteknik AB <b>S-16308 Spånga</b> E-mail: hydac@hydac.se		
	HYDAC-Büro Hamburg <b>D-22844 Norderstedt</b> Tel.: 040 / 52 60 07-0	<b>J</b>	<b>JAPAN</b> HYDAC Co. Ltd. <b>Tokyo, 104-0032 Japan</b> Tel.: (0081) 3 / 3537-3620	<b>SGP</b>	<b>SINGAPORE</b> HYDAC Technology Pte Ltd. <b>Singapore 618781</b> Tel.: (0065) 6741 7458		
	HYDAC-Büro Nord <b>D-30659 Hannover</b> Tel.: 05 11 / 56 35 35-0	<b>L</b>	<b>LUXEMBURG</b> FRIEDERICH-HYDROPART S.A.R.L. <b>L-3801 Schifflange</b> Tel.: (00352) 54 52 44	<b>SK</b>	<b>SLOVAKIA</b> HYDAC, s.r.o. <b>SK-03601 Martin</b> E-mail: hydac@hydac.sk		
	HYDAC-Büro West <b>D-45141 Essen</b> Tel.: 02 01 / 3 20 89-0	<b>MAL</b>	<b>MALAYSIA</b> HYDAC Technology Sdn Bhd <b>MAL-47810 Petaling Jaya</b> E-mail: common@hydac.com.my	<b>SL</b>	<b>SLOVENIA</b> HYDAC d.o.o. Slovenia <b>SL-2000 Maribor</b> E-mail: hydac.slovenia@hydac.si		
	HYDAC-Büro Mitte <b>D-64293 Darmstadt</b> Tel.: 0 61 51 / 81 45-0	<b>MEX</b>	<b>MEXICO</b> HYDAC International SA de CV <b>Tlalneapantla (Edo. de Mexico)</b> Tel.: (0052) 555 / 565 85 11				
	HYDAC-Büro Südwest <b>D-66125 Dudweiler</b> Tel.: 0 68 97 / 509-01	<b>N</b>	<b>NORGE</b> HYDAC AS <b>N-1401 SKI</b> E-mail: firmapost@hydac.no				
	HYDAC-Büro Süd <b>D-71546 Aspach</b> Tel.: 0 71 91 / 34 51-0						
	HYDAC-Büro München <b>D-82194 Gröbenzell</b> Tel.: 0 81 42 / 6 52 77-0						
	HYDAC-Büro Nürnberg <b>D-91227 Leinburg</b> Tel.: 0 91 20 / 1 84 90						

# Soluções econômicas para praticamente todos os ramos industriais.

Através das experiências adquiridas em muitos projetos internacionais, os nossos especialistas de produto e de ramo industrial encontram infalível e rapidamente respectivas soluções econômicas, mesmo diante de desafios inovadores. Neste caso é indiferente quer se tratando por desenvolvimento e produção de sistemas estacionários ou móveis individuais, ou pela realização de soluções seriadas. Além disso, garantimos com as aprovações mundiais das respectivas sociedades de certificação no país e no exterior a operação de seus sistemas e instalações.

# Presença Global. Competência Local. [www.hydac.com](http://www.hydac.com)



- Sede HYDAC
- Empresas HYDAC
- Parceiros de vendas e de assistência HYDAC

## **HYDAC** INTERNATIONAL

Escritório central  
HYDAC INTERNATIONAL  
GMBH

Industriegebiet  
66280 Sulzbach/Saar  
Alemanha

Telefone:  
+49 6897 509-01

Fax:  
+49 6897 509-577

Internet: [www.hydac.com](http://www.hydac.com)  
E-Mail: [info@hydac.com](mailto:info@hydac.com)

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO HYDAC



E-MAIL: [vendas@umh.ind.br](mailto:vendas@umh.ind.br)  
Telefone: 31 3597-0255